

LANAFORM

COMFORT

Hand Warmer

RECHARGEABLE
HOT-WATER BOTTLE



UP TO 4 HRS AUTONOMY



4 PROTECTIVE LAYERS



10' FAST CHARGE

BOUILLOTTE
RECHARGEABLE

HERLAADBARE
WARMWATERKRIJK

WIEDERAUFLADBARE
WÄRMFLASCHE

BOLSA DE AGUA
CALIENTE RECARGABLE

BORSA DELL'ACQUA
CALDA RICARICABILE

- 3 Une fois que la bouillotte atteint une température intérieure de 70°C, le témoin s'éteint et vous pouvez déconnecter le chargeur. Vous pouvez ensuite utiliser la bouillotte.

Conseil : si vous désirez que la bouillotte reste chaude plus longtemps : Après la première chauffe, malaxez la bouillotte pour que l'eau se mélange, attendez quelques minutes et rechargez-la une deuxième fois.

Remarque : le temps de chargement de la bouillotte est d'environ 10 minutes (dépendant de la température ambiante) afin que la surface de la bouillotte atteigne une température de $\pm 60^\circ\text{C}$.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

RANGEMENT

- Placez la bouillotte dans sa boîte ou dans un endroit au sec.
- Évitez de la mettre en contact avec des bords tranchants et autres objets pointus qui pourraient couper ou percer la surface en tissu.
- Afin d'éviter toute rupture du câble électrique, n'enroulez pas celui-ci.
- Assurez-vous que la bouillotte soit bien sèche avant de la ranger.

NETTOYAGE

- Débranchez la bouillotte de la prise du chargeur et patientez quelques minutes avant de la nettoyer.
- Nettoyez-la à l'aide d'une éponge douce et légèrement humide.
- Ne la plongez pas dans un liquide pour la nettoyer.
- N'utilisez jamais de détergents abrasifs, de brosses ou un diluant afin de la nettoyer.

CONSEILS RELATIF À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM.

LANAFORM ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.

NL Handleiding

 *De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkenis met het product niet perfect is.*

Bedankt voor uw aankoop van de elektrische waterkruik van LANAFORM. Deze handige en gebruiksvriendelijke kruik houdt u urenlang heerlijk warm na slechts enkele minuten laden. Dankzij haar superieure beveiliging kunt u ze in alle veiligheid gebruiken.

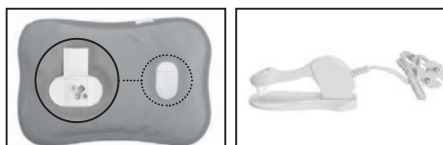
LEES VÓÓR HET GEBRUIK VAN UW WARMER ALLE INSTRUCTIES, EN IN HET BIJZONDER DEZE UITERST BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Gebruik dit apparaat alleen volgens de gebruikswijze die in deze handleiding omschreven is.

- Controleer of uw netspanning overeenstemt met die van het apparaat.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, zintuiglijke of mentale handicap of door personen met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat van iemand die voor hun veiligheid instaat. Kinderen zouden altijd onder toezicht moeten staan zodat ze niet met het apparaat gaan spelen.
- Gebruik geen accessoires die niet door LANAFORM worden aanbevolen of die niet bij dit apparaat worden geleverd.
- Steek de stekker niet in het stopcontact of verwijder hem niet met natte handen.
- Als het snoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door een speciaal of gelijkaardig snoer dat verkrijgbaar is bij de leverancier of bijbehorende klantendienst.
- Gebruik het apparaat niet als de voedingsingang beschadigd is, het niet correct werkt, op de grond gevallen is, beschadigd is of in water terechtgekomen is. Laat het apparaat in dergelijke gevallen onderzoeken en repareren door de leverancier of bijbehorende klantendienst.
- Verwijder onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als het apparaat in water valt, voordat u het apparaat eruit haalt.
- Controleer vóór elk gebruik of de kruik nog waterdicht is.
- Neem alle nodige voorzorgsmaatregelen om brandwonden te voorkomen.
- Gebruik de kruik niet wanneer de stekker in het stopcontact zit.
- Gebruik het apparaat niet onder een deken of kussen. Overmatige hitte kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.
- Gebruik de kruik voorzichtig. De binnentemperatuur kan aan de oppervlakte immers 70 °C en 60 °C bereiken.
- Laat een elektrisch apparaat nooit onbewaakt aangesloten op het stroomnet. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.

- Hou het snoer verwijderd van warme oppervlakken.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik van het apparaat of voordat u het schoonmaakt.
- Steek geen voorwerpen in de kruik. Dit zou zijn goede werking kunnen schaden.
- Gebruik dit apparaat nooit in ruimten waar aerosolproducten (sprays) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.

ONDERDELEN



Hand Warmer

Lader

KENMERKEN

De buitenkant van de kruik is soepel en voelt heel aangenaam aan.

De wanden die de zak beschermen, bestaan uit 4 dunne thermo-gecomprimeerde lagen die de stevigheid en veiligheid versterken.

Dankzij haar technologie heeft de kruik een sneller verwarmingssysteem en blijft ze langer warm.

GEBRUIKSAANWIJZING



Fig. 1

DE KRUIK LADEN

- 1 Leg de kruik plat op een tafel.
- 2 Steek ze in de lader, zoals afgebeeld (Fig. 1). Steek de stekker van de lader in het stopcontact. Het lichtje gaat branden en de kruik wordt warm.
- 3 Zodra de kruik een binnentemperatuur van 70 °C heeft, gaat het lichtje uit en kunt u ze losmaken van de lader. U kunt de kruik nu gebruiken.

Tip: als u wilt dat de kruik langer warm blijft: kneed de kruik na de eerste verwarming zodat het water zich vermengt. Wacht een paar minuten en laad ze een tweede keer op.

Opmerking: de laadtijd van de kruik bedraagt ongeveer 10 minuten (afhankelijk van de kamertemperatuur). Na die tijd heeft het oppervlak van de kruik een temperatuur van $\pm 60^\circ\text{C}$ bereikt.

ONDERHOUD EN SCHOONMAAK

OPSLAG

- Leg de kruik in haar doos of op een droge plaats.
- Vermijd contact met scherpe randen en andere puntige voorwerpen die het oppervlak of de stof kunnen beschadigen.
- Rol het snoer niet op om schade aan het snoer te voorkomen.
- Controleer of de kruik goed droog is voor u ze opbergt.

SCHOONMAAK

- Maak de kruik los van de lader en wacht enkele minuten voordat u de kruik gaat schoonmaken
- Maak ze schoon met een zacht en licht vochtig sponsje.
- Dompel ze nooit onder in vloeistof om ze schoon te maken.
- Gebruik nooit schurende schoonmaakproducten, borstels of een verdunner om ze schoon te maken.

ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING

De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingfolie kan ingeleverd worden bij het sorteren recyclagecentrum van uw gemeente.

Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen.

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd

gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM geen controle over heeft.

LANAFORM kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM Service Center annuleert deze garantie.

DE **Bedienungsanleitung**

 *Die in diesem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung enthaltenen Fotos und anderen Abbildungen des Produkts sind so wirklichkeitsgetreu wie möglich, es kann jedoch keine vollkommene Übereinstimmung mit dem tatsächlichen Produkt gewährleistet werden.*

Sie haben sich für den Kauf der elektrischen Wärmeflasche von LANAFORM entschieden – vielen Dank für Ihr Vertrauen! Dieses praktische und benutzerfreundliche Gerät hält Sie während mehrerer Stunden warm, wobei es nur wenige Minuten aufgeladen werden muss. Zudem kann die Wärmeflasche ganz sicher eingesetzt werden, dank ihres außergewöhnlichen Schutzes.

LESEN SIE BITTE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE IHRE WÄRMFLASCHE VERWENDEN; INSBESONDERE DIESE GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Weise.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrische Spannung Ihres Netzstroms mit der für das Gerät erforderlichen elektrischen Spannung übereinstimmt.



2 YEAR WARRANTY

Hand Warmer (Coral)
LA180201 / LOT 004

MANUFACTURER & IMPORTER
LANAFORM SA

POSTAL ADDRESS
Rue de la Légende, 55
4141 Louveigné, Belgium

Tel. +32 4 360 92 91
info@lanaform.com
www.lanaform.com

LANAFORM